

Porównanie tłumaczeń Psalmów 89:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tak, JAHWE, niebiossławia Twoje cuda, A Twoją wierność – w zgromadzeniu świętych.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Tak, JAHWE, nieboskłon słaWi Twoje cuda, Twoją wierność głoszą w zgromadzeniu świętych.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Któż bowiem na niebie może się równać z PANEM? <i>Kto</i> pośród synów mocarzy jest podobny do PANA?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Przetoż, Panie! wysławiają niebiossław cud twój, i prawdę twoję w zgromadzeniu świętych.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Będą wyznawać niebiossław cuda twoje, JAHWE, i prawdę twoję w zgromadzeniu Świętych.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Niebiossławia cuda Twoje, Panie, i wierność Twoją w radzie świętych.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Niebiossławia cuda twoje, Panie, I wierność twoją w zgromadzeniu świętych.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	JAHWE, niebiossławia Twoje cuda, i Twoją wierność w zgromadzeniu świętych.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Niebiossławia Twoje cuda, JAHWE, a wierność Twoją zgromadzenie świętych.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Niebiossławia cuda Twoje, Jahwe, a zgromadzenie świętych - wierność Twoją.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	вранці зацвите і мине, ввечорі відпаде, ствердне і посохне.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Niebiossławia Twoje cuda, WIEKUISTY, i Twoją niezawodność w zborze świętych.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Kogóż bowiem na niebiossław można porównać z Jehową? Któż pośród synów Bożych może przypominać Jehowę?

¹⁾ <x>110 22:19</x>; <x>220 1:6-12</x>; <x>220 2:1-7</x>; <x>230 82:1</x>; <x>300 23:18</x>